

2° in § 2, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De Ministers bevoegd voor sport, jeugd, hulpverlening aan gedetineerden en cultuur delen, uiterlijk op één december die aan de storting voorafgaat, op basis van een gedetailleerde lijst, de namen van de rechthebbenden op het voorschot en het bedrag ervan voor elk van hen aan het Fonds mee.”.

3° in § 3, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

“De Ministers bevoegd voor sport, jeugd, hulpverlening aan gedetineerden en cultuur delen het Fonds, vóór de storting van het voorschot, de naam van iedere op voormelde lijst ingeschreven persoon mee die niet meer voldoet aan de voorwaarden opgesomd in paragraaf 1, 1°, 2°, 3° en 4°”.

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende leden :

“Voor de sector sport, kan het totale bedrag van de door het “Fonds Ecureuil” toegekende voorschotten niet hoger zijn dan 9 miljoen euro. De door het Fonds Ecureuil gedekte voorschotten hebben betrekking op de werkingssubsidies en de subsidies voor de programmaplannen bepaald in de artikelen 30, § 1, en 31, § 1, van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap. De tegemoetkoming van het Fonds Ecureuil dekt uitsluitend de eerste schijf van 80 % van de subsidie, zoals bepaald in artikel 33, § 1, tweede lid, en § 2, van hetzelfde decreet.

Voor de sectoren jeugdhuisen en –centra en jeugdorganisaties, kan het totale bedrag van de door het Fonds Ecureuil toegekende voorschotten niet hoger zijn dan 7,5 miljoen euro.

1° Voor de jeugdhuisen en –centra hebben de door het Fonds Ecureuil gedekte voorschotten betrekking op de vaste werkingssubsidie bedoeld in artikel 44, § 1, 1°, *d*), en op het sectorale deel van de tewerkstellingssubsidie bedoeld in artikel 44, 1, 1°, *a*) en *f*) van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en huisvestingscentra en van informatiecentra voor jongeren en van hun federaties. De tegemoetkoming van het Fonds Ecureuil dekt uitsluitend de vaste werkingssubsidie aan 100 % en de tewerkstellingssubsidie aan 85 % (buiten de subsidie “non profit”), zoals bepaald in de artikelen 48 en 49 van hetzelfde decreet.

2° Voor de jeugdorganisaties, hebben de door het Fonds Ecureuil gedekte voorschotten betrekking op het sectorale deel van de werkingssubsidies en tewerkstellingssubsidies voor de permanente werkers van het hoofdstelsel bepaald in artikel 59 van het decreet van 26 maart 2009 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van de jeugdorganisaties. De tegemoetkoming van het Fonds Ecureuil dekt uitsluitend de vaste werkingssubsidie aan 100 % en de tewerkstellingssubsidie aan 85 % (buiten de subsidie “non profit”), zoals bepaald in artikel 70 van hetzelfde decreet.

Voor de sector hulpverlening aan gedetineerden, kan het totale bedrag van de door het “Fonds Ecureuil” toegekende voorschotten niet hoger zijn dan 1,5 miljoen euro. De door het “Fonds Ecureuil” gedekte voorschotten hebben betrekking op de subsidies die worden toegekend bij toepassing van de artikelen 8 en 8 bis van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie. De tegemoetkoming van het Fonds Ecureuil dekt uitsluitend het jaarlijkse voorschot dat overeenstemt met 90 % van de subsidie zoals bepaald in artikel 23 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie.”.

Art. 3. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“De Ministers bevoegd voor de begroting, sport, jeugd, hulpverlening aan gedetineerden en cultuur worden belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit”.

Art. 4. In het vijfde lid van de bijlage bij dat besluit (punt betreffende de aard van de juridische akte waardoor de aanvragende persoon aan de Franse Gemeenschap wordt gebonden), in de Franse tekst, wordt het woord “reconnaissance” toegevoegd na het woord “agrément”.

Art. 5. De Ministers bevoegd voor de begroting, sport, jeugd, hulpverlening aan gedetineerden en cultuur worden belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 19 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën en Sport,
A. ANTOINE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201933]

13 MARS 2014. — Décret portant assentiment, pour ce qui concerne les matières dont l'exercice a été transféré par la Communauté française à la Région wallonne, à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'assemblée générale de l'ONU le 10 décembre 1984, ainsi que son Protocole facultatif adopté par l'assemblée générale de l'ONU le 18 décembre 2002 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, des matières visées aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. La Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'assemblée générale de l'ONU le 10 décembre 1984, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. Le Protocole facultatif se rapportant à la Convention du 10 décembre 1984 contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté par l'assemblée générale de l'ONU le 18 décembre 2012, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 13 mars 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

—————
Note

(1) Session 2013-2014.

Documents du Parlement wallon, 949 (2013-2014) N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 12 mars 2014.

Discussion.

Vote.

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/201933]

13 MAART 2014. — Decreet houdende instemming, wat betreft de materies waarvan de uitoefening door de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest is overgedragen, met het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen door de algemene vergadering van de VN op 10 december 1984, alsook met het Facultatief Protocol aangenomen door de algemene vergadering van de VN op 18 december 2002 (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen door de algemene vergadering van de VN op 10 december 1984, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. Het facultatief Protocol met betrekking tot het Verdrag van 10 december 1984 tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of onterende behandeling of bestraffing, aangenomen door de algemene vergadering van de VN op 18 december 2002, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 13 maart 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Nota

(1) Zitting 2013-2014.
Stukken van het Waals Parlement 949 (2013-2014) Nrs. 1 tot 3.
Volledig verslag, openbare zitting van 12 maart 2014.
Bespreking.
Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201934]

13 MARS 2014. — Décret portant assentiment, pour ce qui concerne les matières dont l'exercice a été transféré par la Communauté française à la Région wallonne, à l'amendement à l'article 8, § 7, de la Convention internationale du 7 mars 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, à l'amendement à l'article 20, § 1^{er}, de la Convention du 18 décembre 1979 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, et aux amendements à l'article 17, § 7, et à l'article 18, § 5, de la Convention du 10 décembre 1984 contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, des matières visées aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. L'amendement à l'article 8, § 7, de la Convention internationale du 7 mars 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, adopté par la Résolution 47/111 du 16 décembre 1992 de l'assemblée générale des Nations unies, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. L'amendement à l'article 20, § 1^{er}, de la Convention du 18 décembre 1979 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adopté par la Résolution 50/202 du 22 décembre 1995 de l'assemblée générale des Nations unies, sortira son plein et entier effet.

Art. 4. Les amendements à l'article 17, § 7, et à l'article 18, § 5, de la Convention de 10 décembre 1984 contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptés par la Résolution 47/111 du 16 décembre 1992 de l'assemblée générale des Nations unies, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 13 mars 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Note

(1) Session 2013-2014.
Documents du Parlement wallon, 953 (2013-2014) N^{os} 1 à 3.
Compte rendu intégral, séance plénière du 12 mars 2014.
Discussion.
Vote.